

DVDVIDEO DIGITAL SURROUND SYSTEM

MX6050D



Need help? Call us!

Philips representatives are ready to help you with any questions about your new product. We can guide you through Connections, First-time Setup, or any of the Features. We want you to start enjoying your new product right away!

**CALL US BEFORE YOU CONSIDER
RETURNING THE PRODUCT!**

1-800-531-0039

or

Visit us on the web at www.philips.com



PHILIPS

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

- Once your Philips purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.
- So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once, and take advantage of these important benefits.

Warranty Verification

Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.

Owner Confirmation


Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss.


Model Registration

Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which you qualify for as the owner of your model.

Know these
safety symbols



 This “bolt of lightning” indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

 The “exclamation point” calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.



PHILIPS

***Congratulations on your purchase,
and welcome to the “family!”***

Dear Philips product owner:

Thank you for your confidence in Philips. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. And we'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the Philips “family,” you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry.

What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

And most importantly you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome – and thanks for investing in a Philips product.

Sincerely,

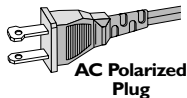
Lawrence J. Blanford
President and Chief Executive Officer

P.S. Remember, to get the most from your Philips product, you must return your Warranty Registration Card within 10 days. So please mail it to us right now!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.



A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. Battery usage **CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:

- Install **all** batteries correctly, + and - as marked on the unit.
- Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
- Remove batteries when the unit is not used for a long time.

16. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

17. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

18. This product may contain lead and mercury. Disposal of these material may be regulated due to environment considerations.

For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

This warning label is located on the rearside and inside this laser product.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.

DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTIINANAKYMATTOMAALLE LASERSATEILYLLE. ALA KATSO SATEESEEN.

WARNING! OSYNLIG LASERSTRÄLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRÄKTA EJ STRÄLEN.

or

DANGER - Invisible laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

Laser

Type	Semiconductor laser GaAlAs
Wave length	650nm
Output Power	7mW
Beam divergence	60 degree

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double insulation system

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ATENCIÓN

El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

IMPORTANT NOTE

Due to the numerous versions of new CD-Audio copy protection or enhanced CD-Audio protection recently available on certain discs, Philips is unable to guarantee that this DVD system is fully compatible with such new discs. Should you have difficulty playing such CD-Audio discs, kindly refer them to your CD-Audio disc retailer.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro-Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. C

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

This system complies with the FCC rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and***
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.***

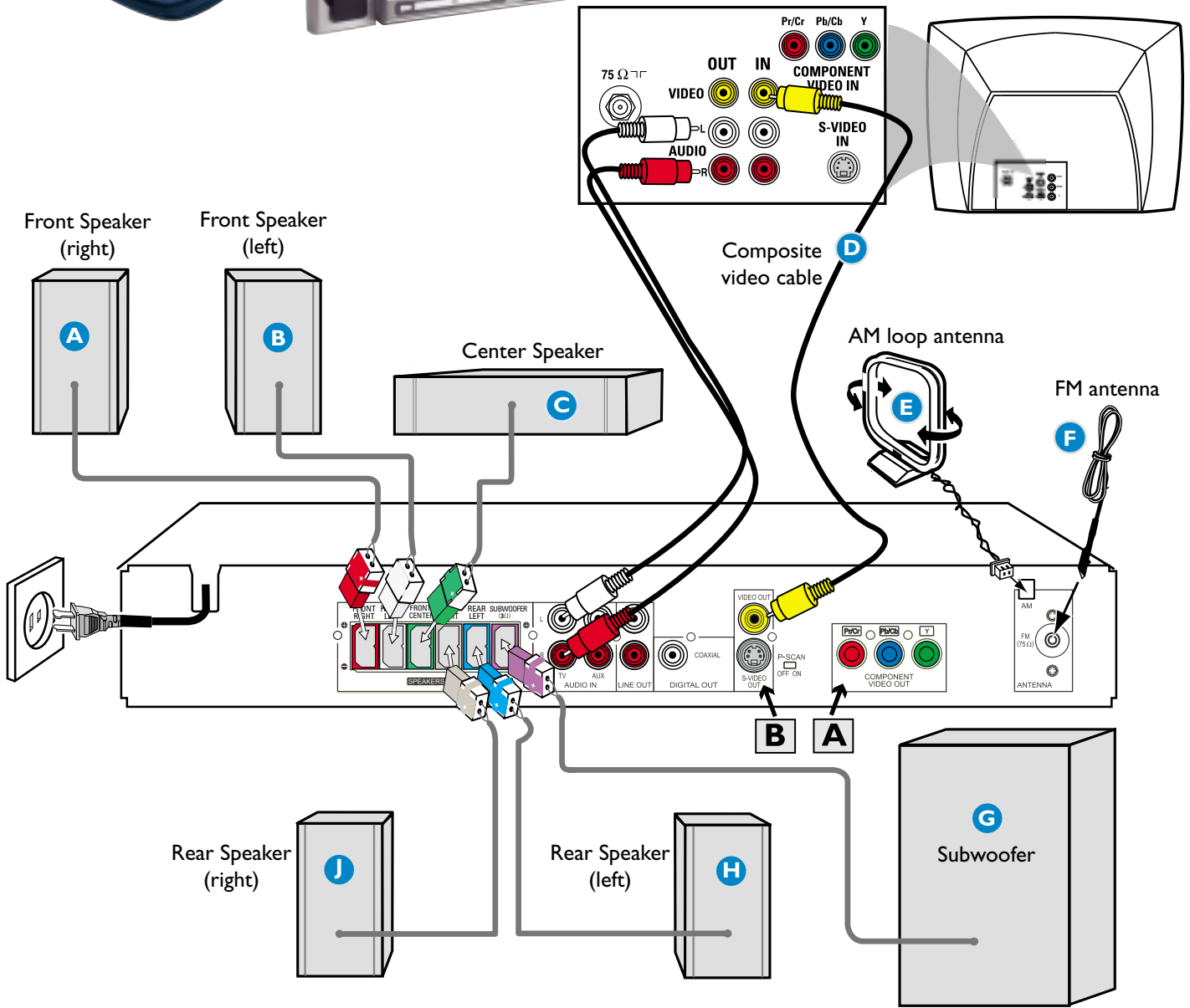
Quick Use Guide

MX6050D

PHILIPS

12nc: 8239 300 30561
Printed In China

First connect ...



To obtain a better picture quality effect, you can choose to connect an extra video connection if your TV has the same input connector: **A** or **B**.

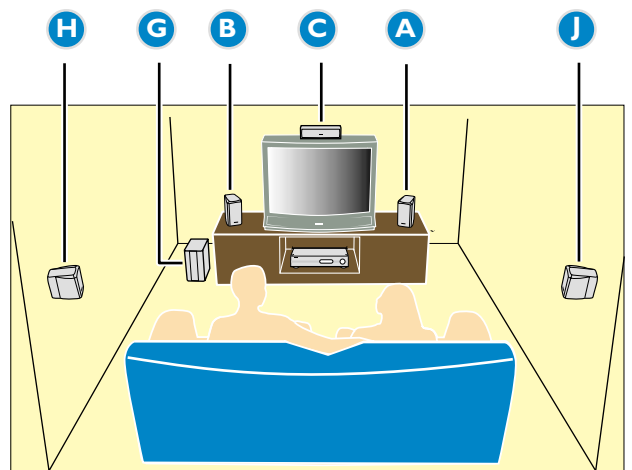
	Use this video cable (not supplied)	If your TV has this video input jack(s)
A		COMPONENT VIDEO IN
B		S-VIDEO IN

75 Ohm ANTENNA IN If your TV has only a single Antenna In jack, you will need an accessory RF modulator. The RF modulator converts the video from the DVD system so it can play through the TV's Antenna connector. Refer to your owner's manual for proper connection (refer to page 13 in the owner's manual.)

P-SCAN Do not switch the P-SCAN to 'ON' position, unless you have connected the DVD system to a Progressive Scan TV using the Component (Pr/Cr Pb/Cb Y) video jacks.

When listening to TV programs, press TV/AV button on the remote to set the DVD system to TV/AV mode in order for the sound to be heard.

For connecting to a VCR, see page 15 in the owner's manual for more details.









... then play
(see next page)

Guía de utilización rápida

En primer lugar conecte ...

- (A) Altavoz delantero (derecha)
- (B) Altavoz delantero (izquierdo)
- (C) Altavoz central
- (D) Cable de vídeo compuesto
- (E) Antena de cuadro AM
- (F) Antena de alambre FM
- (G) Subwoofer
- (H) Altavoz trasero (izquierdo)
- (J) Altavoz trasero (derecho)

...y después reproduzca

Consejo útil Puede hacer una conexión de vídeo extra con una de las opciones siguientes si su televisor tiene el mismo conector de entrada : [A] o [B].		 Si su televisor solamente tiene un conector de entrada de antena , necesitará un modulador de RF accesorio. El modulador de RF convierte el vídeo del sistema DVD de forma que pueda reproducirse a través del conector de antena del televisor. Para una conexión correcta, consulte su manual del propietario (Consulte la página 49).
Utilice este/estos cable(s) de vídeo (no suministrado)	Si su televisor tiene este/ estos conector(es) de entrada de vídeo	
A 	 COMPONENT VIDEO IN	
B 	 S-VIDEO IN	
 P-SCAN ON/OFF	No ponga P-SCAN a la posición 'ON' , a menos que haya conectado el sistema DVD a un televisor de exploración progresiva utilizando los conectores de vídeo Componente (Pr/Cr Pb/Cb Y).	
	Cuando escuche programas de televisión , pulse el botón TV/AV en el control remoto para ajustar el sistema DVD al modo de TV/AV para que se oiga el sonido.	
	Si desea conectar su VCR , véase la página 51 del manual del usuario para más detalles.	

Reproducción de un disco

Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!






- 1 Pulse DISC en el control remoto.**
También puede pulsar SOURCE en el panel delantero hasta que en el panel de visualización aparezca "DISC".
- 2 Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de vídeo correcto.**
Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD (si no hay disco en el sistema DVD).
- 3 Pulse OPEN/CLOSE ▲ en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva a pulsar el botón OPEN/CLOSE ▲ correspondiente para cerrar la bandeja de discos.**
Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.
- 4 Pulse ► II para iniciar la reproducción.**
Si aparece un menú de disco, utilice los botones ▲▼◀▶ del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse OK para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.
- 5 Para detener la reproducción, pulse STOP ■.**

¿No imagen!!

Compruebe el modo (AV/Audio/Video) en su televisor.

- * Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO.
- * O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
- * O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- * No utilice el canal 3 o 4 de su televisor a menos que se utilice un modulador de RF.
- * Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

Utilización del menú de configuración de DVD

Pulse 	para acceder al submenú.
Pulse 	para resaltar la selección.
Pulse 	para confirmarla.
Pulse 	regresar al nivel anterior.
Pulse 	para retirar el menú.

En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.

English 8

Español 43

English

Español

Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

- Una vez que se registre la compra de su aparato Philips, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips.
- Sírvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato y saque provecho de estas ventajas importantes.

• Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Philips.

• Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

• Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

Conozca estos

simbolos de *seguridad*



El símbolo del «rayo» indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.



El «signo de exclamación» le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Para uso del cliente:

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo _____

No. de serie _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.



PHILIPS



¡Felicidades por su compra y bienvenido a la «familia»!

Estimado dueño del producto Philips:

Gracias por su confianza en Philips. Ud. ha elegido uno de los mejores productos disponibles hoy en cuanto a fabricación y respaldo después de la venta. Haremos todo lo posible para que Ud. quede satisfecho con su producto por muchos años.

Como miembro de la «familia» Philips, Ud. está protegido por una de las garantías más completas y una de las redes de servicio más sobresalientes de la industria.

Y además, gracias a su compra, Ud. recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden, y también tendrá acceso fácil a los accesorios a través de nuestra conveniente red de compras a domicilio.

Y lo más importante es que Ud. puede contar con nuestro compromiso incondicional de lograr su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de darle la bienvenida y las gracias por invertir en un producto Philips:

Atentamente,

Lawrence J. Blanford
Presidente y Director General

P.D. Recuerde que para sacar máximo provecho de su producto Philips, Ud. debe devolver su Tarjeta de Registro de la Garantía dentro de 10 días. ¡Sírvese enviárnosla ahora mismo!

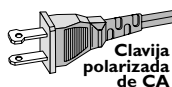
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.

6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor:


9. No anule la seguridad de la clavija de corriente



(ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.

11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

12.  Coloque el equipo **exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo par a evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

- Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (**viejas con nuevas o de carbono y alcalinas**, etc.).
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. **El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.**

17. **No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato** (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).

18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : www.eiae.org].**

Información general

Accesorios suministrados	45
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	45

Conexiones

Paso 1: Instalación de los altavoces	46
Paso 2: Colocación de los altavoces y el subwoofer	46
Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer	47
Paso 4: Conexión a un televisor	48
Utilización del conector de video	48
Utilización de los conectores de video componente (Pr/Cr Pb/Cb Y)	48
Utilización del conector de S-Video	49
Utilización de un modulador de RF accesorio	49
Paso 5: Conexión de las antenas FM/AM	50
Paso 6: Conexión del cable de alimentación	50

Conexiones (opcionales)

Conexión a un VCR o caja de satélite/cable 51	
Visualización y escucha de la reproducción	51
Grabación de DVDs	51
Conexión de componentes digitales	51
Grabación (digital)	51

Descripción de las funciones

Unidad principal y control remoto	52
Botones de control disponibles solamente en el control remoto	53

Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto	54
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema	54
Paso 2: Configuración del televisor	54
Selección del sistema de color que corresponda a su televisor	55
Configuración del formato de pantalla del televisor	55
Paso 3: Ajuste de los canales de los altavoces 56	
Prueba de sonido – activación/desactivación	56
Ajuste del tiempo de retardo	56
Ajuste de los niveles de salida de altavoces	56
Paso 4: Ajuste de la preferencia de idioma ... 57	
Configuración del idioma visualizado en pantalla	57
Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco	57

Operaciones de disco

Discos que pueden reproducirse	58
Reproducción de discos	58
Utilización del menú del disco	59
Controles de reproducción básicos	59
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD)	59
Selección de diversas funciones de repetición	60
Modo de repetición de reproducción	60
Repetición de una sección dentro de un capítulo/pista	60
Programa pistas favoritas (CDs de audio y VCDs)	60
Borrado del programa	60
Utilización de la barra de menú para programar	61
Reproducción de MP3/Disco de imágenes (Kodak, JPEG)	61

Símbolo del equipo Clase II

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

Opciones de menú de configuración del sistema

Utilización de la barra de menú	62
Utilización del menú de configuración	63
Ajuste de la salida de vídeo	63
Protector de pantalla – activación/ desactivación	64
Configuración de la salida digital	64
Modo nocturno – activación/ desactivación	65
Restauración a los ajustes originales	65
Restricción de la reproducción mediante Control parental	66
Cambio de la contraseña	67

Operaciones de sintonizador

Sintonización de emisoras	68
Programación de emisoras preestablecidas .	68
Programación automática de emisoras preestablecidas	68
Programación manual de emisoras preestablecidas	68
Selección de una emisora preestablecida	68
Borrado de una emisora preestablecida .	68

Otras funciones

Control del sonido	69
Selección de sonido envolvente	69
Selección de efectos de sonido digital	69
Control de volumen	69
Atenuación del brillo de la pantalla del sistema	69
Utilización del control remoto para hacer funcionar el televisor	70
Ajuste del temporizador de dormir	70

Especificaciones	71
-------------------------------	----

Resolución de problemas	72–73
--------------------------------------	-------

Glosario	74
-----------------------	----

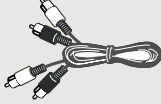
Garantía Limitada	75
--------------------------------	----

Accesorios suministrados

Cable de vídeo compuesto (amarillo)



Cables de audio (blanco/rojo)



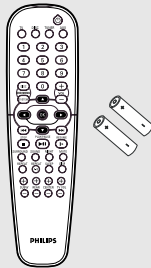
Antena de alambre FM



Antena de cuadro AM



Control remoto y dos pilas AA (12nc: 3139 238 04481)



Soportes y tornillos (4x)



Información de seguridad y para el cuidado del equipo

Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo

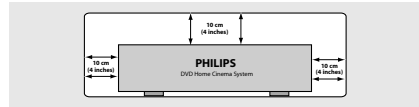
– No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.

Evitar los problemas causados por la condensación

– Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

No bloquear los respiraderos

– Si el equipo está colocado en un armario, dejar alrededor de 10 cm de espacio libre alrededor del sistema para que reciba una ventilación adecuada.



Cuidado del disco

– Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!



– Escriba solamente en el lado impreso de un CD-R/CD-RW y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
– Tome el disco por su borde, no toque la superficie.

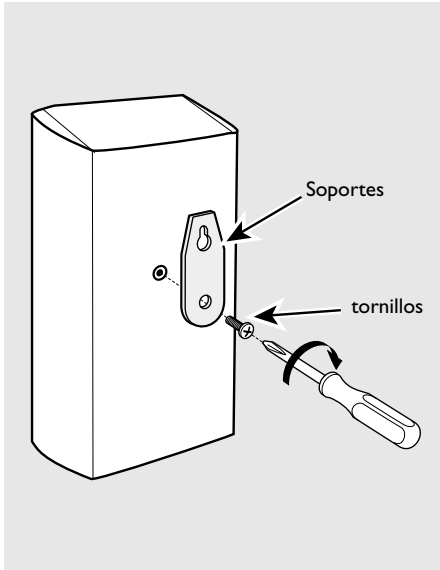
Cuidado del mueble

– Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

Localización de un lugar adecuado

– Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

Paso 1: Instalación de los altavoces



Puede preferir montar los altavoces en la pared. Sujete firmemente el soporte suministrado a la parte trasera del altavoz utilizando el tornillo suministrado. Después atornille un tornillo (no suministrado) a la pared en la que se va a montar el altavoz y enganche éste de una forma segura a dicho tornillo.

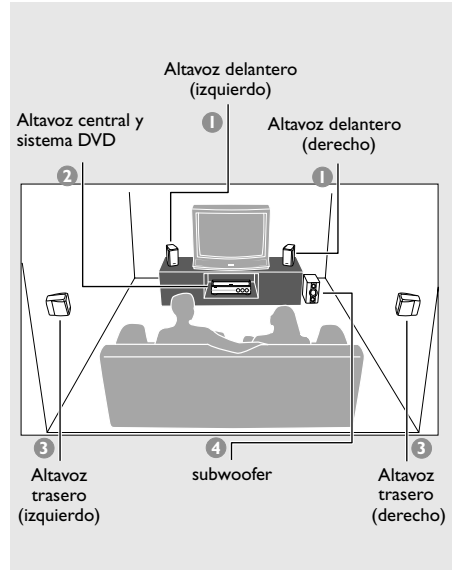
¡PRECAUCIÓN!

Debe hacer que una persona capacitada sujete los soportes a la pared. NO lo haga por sí mismo, para evitar daños imprevistos al equipo o al personal.

Consejos útiles:

- Los altavoces de sonido envolvente están etiquetados como REAR L (izquierdo) o REAR R (derecho).
- Los altavoces delanteros están etiquetados como FRONT L (izquierdo) o FRONT R (derecho).

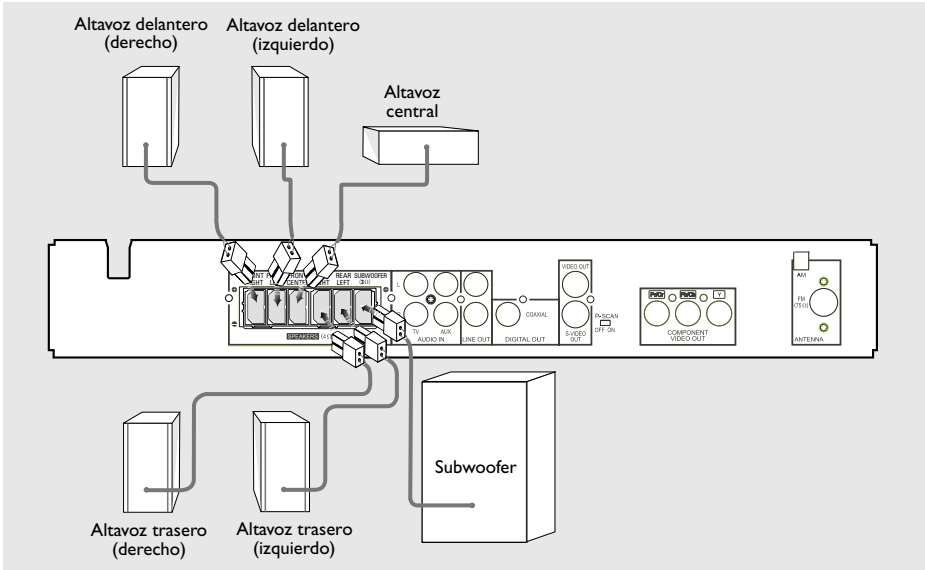
Paso 2: Colocación de los altavoces y el subwoofer



Para conseguir el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces (excepto el subwoofer) deben colocarse a la misma distancia de la posición de escucha.

- 1 Coloque los altavoces delanteros izquierdo y derecho a distancias iguales del televisor y a un ángulo de aproximadamente 45 grados respecto a la posición de escucha.
- 2 Coloque el altavoz central sobre el televisor o el sistema DVD de forma que el sonido del canal central esté localizado.
- 3 Coloque los altavoces de sonido envolvente al nivel normal del oído del oyente, encarados entre sí o montados en la pared.
- 4 Coloque el subwoofer en el suelo cerca del televisor.

Paso 3: Conexión de los altavoces y el subwoofer

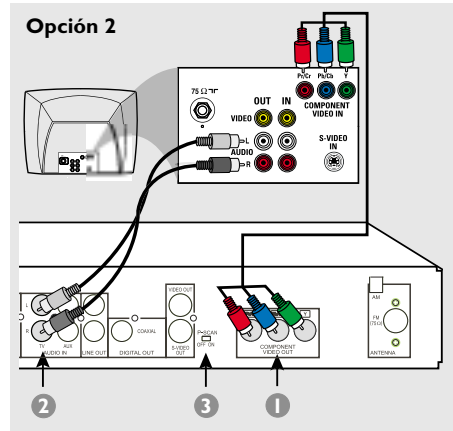
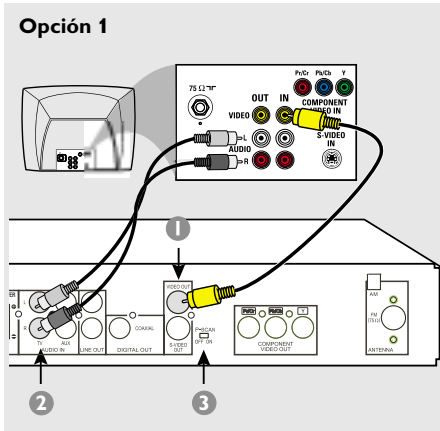


Conecte los sistemas de altavoces suministrados utilizando los cables de altavoces suministrados asegurándose de que los conectores se conecten a cables de altavoces de los mismos colores.

Consejo útiles:

- Asegúrese de que los cables de altavoz se conecten correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.

Paso 4: Conexión a un televisor



¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de vídeo de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el sistema DVD directamente al televisor.

¡IMPORTANTE!

Vídeo componente proporciona una mejor calidad de imagen que S-Video.

Utilización de los conectores de vídeo componente (Pr/Cr Pb/Cb Y)

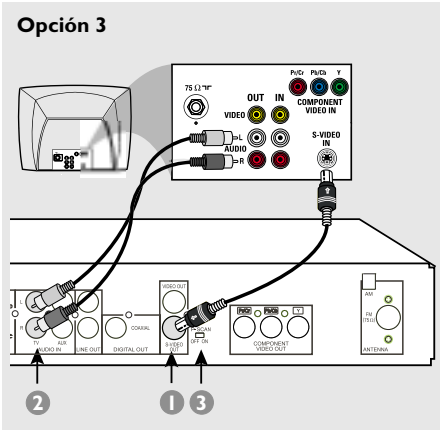
Utilización del conector de vídeo

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar el conector **VIDEO OUT** del sistema DVD a la entrada de vídeo **VIDEO IN** (o etiquetada A/V In, CVBS, Composite o Baseband) en el televisor.
- 2 Para oír los canales de televisión a través de este sistema DVD, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar los conectores **AUDIO IN-TV** a las salidas de audio correspondientes **AUDIO OUT** del televisor.
- 3 Ponga el interruptor **P-SCAN** a '**OFF**'.

- 1 Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde-no suministrado) para conectar los conectores **Pr/Cr Pb/Cb Y** del sistema DVD a las entradas de vídeo correspondientes **COMPONENT VIDEO IN** (o etiquetadas Pr Pb Y o YUV) del televisor.
- 2 Para oír los canales de televisión a través de este sistema DVD, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar los conectores **AUDIO IN-TV** a las salidas de audio correspondientes **AUDIO OUT** del televisor.
- 3 Si está utilizando un televisor de exploración progresiva (el televisor debe indicar Progressive Scan (exploración progresiva) o capacidad ProScan), ponga el interruptor **P-SCAN** a '**ON**'. En caso contrario, póngalo a '**OFF**'.

Consejo útiles:

- Tiene que desactivar el sistema DVD o pasar al modo de espera antes de cambiar el ajuste de conmutador de P-SCAN.

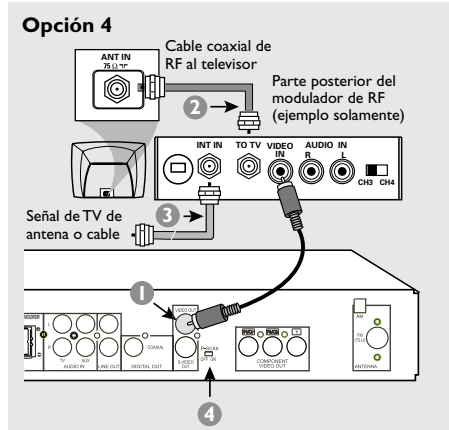


¡IMPORTANTE!

Si la imagen está deformada compruebe el ajuste de salida de vídeo y asegúrese de que está puesto a 'S-Video', véase la página 63.

Utilización del conector de S-Video

- 1 Utilice el cable S-video (no suministrado) para conectar el conector **S-VIDEO OUT** del sistema DVD a la entrada de S-Video **S-VIDEO IN** (o etiquetada Y/C o S-VHS) del televisor.
- 2 Para oír los canales de televisión a través de este sistema DVD, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar los conectores **AUDIO IN-TV** a las salidas de audio correspondientes **AUDIO OUT** del televisor.
- 3 Ponga el interruptor **P-SCAN** a 'OFF'.



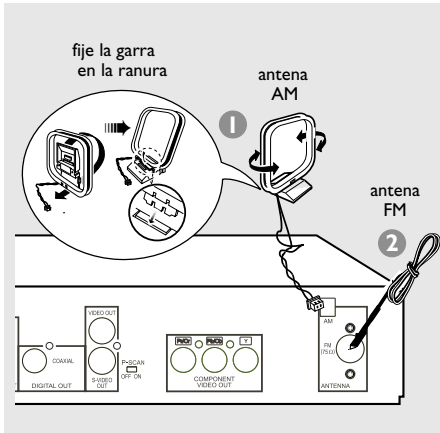
¡IMPORTANTE!

Si su televisor solamente tiene una entrada de antena **ANTENNA IN** (o etiquetada 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Para obtener detalles sobre la disponibilidad y operaciones del modulador de RF, póngase en contacto con su vendedor de equipo electrónico o con Philips.

Utilización de un modulador de RF accesorio

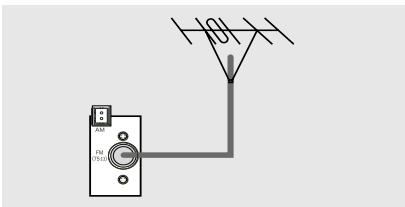
- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar el conector **VIDEO OUT** del sistema al conector de entrada de vídeo del modulador de RF.
- 2 Utilice un cable coaxial RF (no suministrado) para conectar el conector de salida **ANTENNA OUT** o **TO TV** del modulador de RF al conector de entrada **ANTENNA IN** del televisor.
- 3 Conecte la antena o la señal de servicio de TV cable al conector de entrada **ANTENNA IN** o **RF IN** del modulador de RF. (Puede haber sido conectada a su televisor anteriormente. Desconéctela del televisor).
- 4 Ponga el interruptor **P-SCAN** a 'OFF'.

Paso 5: Conexión de las antenas FM/AM



- 1 Conecte la antena de cuadro suministrada al conector **AM**. Coloque la antena de cuadro AM en un estante o fijela en un soporte o pared.
- 2 Conecte la antena FM suministrada al conector **FM** (75 Ω). Extienda la antena FM y fije sus extremos a la pared.

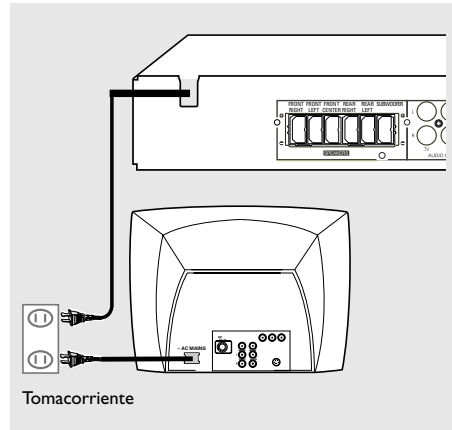
Para obtener una mejor recepción de FM en estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrado).



Consejos útiles:

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.
- Posicione las antenas lo más lejos posible de un televisor, VCR u otra fuente de radiación para prevenir ruidos molestos.

Paso 6: Conexión del cable de alimentación



Tomacorriente

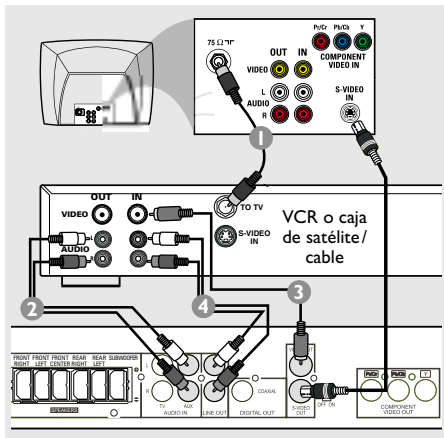
Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Consejo útiles:

- Para ver los nominales eléctricos, consulte la placa de especificaciones situada en la parte posterior o en la base del sistema.

Conexión a un VCR o caja de satélite /cable



Visualización y escucha de la reproducción

- 1 Conecte el VCR o caja de satélite/cable al televisor de la forma mostrada.
- 2 Conecte los conectores **AUDIO IN-AUX** del sistema DVD a las salidas de audio **AUDIO OUT** del VCR o caja de satélite/cable.

Antes de iniciar el funcionamiento, pulse **AUX** en el control remoto para seleccionar "AUX" y activar la fuente de entrada.

Grabación de DVDs

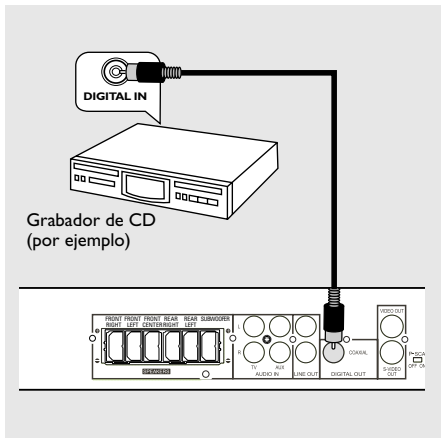
Algunos DVDs están protegidos contra copia. No es posible grabar o doblar discos protegidos utilizando un VCR.

- 3 Conecte el conector **VIDEO OUT** del sistema DVD a la entrada de vídeo **VIDEO IN** del VCR.
- 4 Conecte los conectores **LINE OUT** del sistema DVD a las entradas de audio **AUDIO IN** del VCR.

Eso le permitirá realizar grabaciones de sonido estéreo analógico (dos canales, derecho e izquierdo).

Para ver reproducción de DVD mientras graba, debe conectar el sistema DVD a su televisor utilizando S-VIDEO (tal como se muestra anteriormente) o la conexión de vídeo componente (Pr/Cr/Pb/Cb/Y).

Conexión de componentes digitales



Grabación (digital)

- Conecte el conector **DIGITAL OUT-COAXIAL** del sistema DVD a la entrada digital **DIGITAL IN** de un dispositivo de grabación digital (DTS (Digital Theater System – Sistema de teatro digital) compatible, que tenga un decodificador Dolby Digital, por ejemplo).

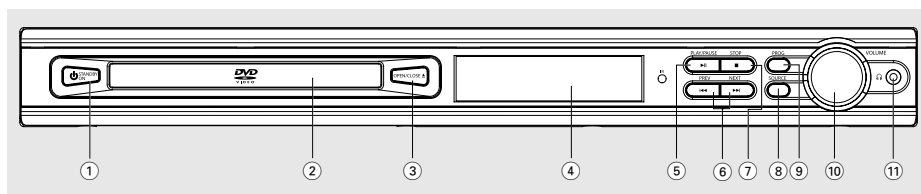
Antes de iniciar la operación, ajuste la salida digital (**DIGITAL OUT**) de acuerdo con la conexión de audio. (véase la página 64 "Configuración de la salida digital").

Consejos útiles:

- Algunos DVDs están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un VCR o un dispositivo de grabación digital.
- Consulte siempre el manual del usuario del otro equipo para obtener los detalles completos de conexión y utilización.

Descripción de las funciones

Unidad principal y control remoto

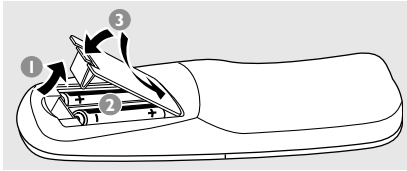


- ① **STANDBY ON**
 - Conmuta al modo de esper o activa el sistema.
- ② **Bandeja de disco**
- ③ **OPEN/CLOSE ▲** (en modo de disco solamente)
 - Abre/cierra la bandeja de disco.
- ④ **Panel de visualización del sistema**
- ⑤ **▶ II PLAY/PAUSE**
 - DISC: inicia/hace una pausa en la reproducción.
- ⑥ **◀◀ PREV/▶▶ NEXT**
 - DISC: *realiza una búsqueda hacia atrás/delante o selecciona una pista.
 - TUNER: sintoniza la frecuencia de la radio.
 - TV: selecciona canal anterior/ siguiente el televisor Philips (control remoto solamente).
- ⑦ **■ STOP**
 - Sale de una operación.
 - DISC: detiene la reproducción o borra un programa.
 - TUNER: *borra una emisora preestablecida.
- ⑧ **SOURCE**
 - Selecciona el modo activo pertinente: TV, DISC, TUNER (FM/AM) o AUX.
- ⑨ **PROG**
 - DISC: inicia la programación.
 - TUNER: inicia la programación manual de emisoras preestablecidas.
- ⑩ **VOLUME (VOL + -)**
 - Ajusta el nivel del volumen.
- ⑪ **PHONES**
 - Enchufe el conector de los auriculares. La salida de los altavoces se cancelará.

* = Pulse y mantenga apretado el botón durante más de dos segundos.

Cómo empezar

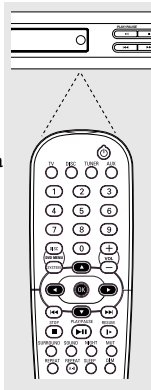
Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo R06 o AA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimento.
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (iR) de la unidad principal.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (por ejemplo TV, TUNER).
- 3 Después seleccione la función deseada (por ejemplo ► II, ◀◀◀, ▶▶▶).



Paso 2: Configuración del televisor

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase la página 48-49 “Conexión a un televisor”).



- 1 Pulse **SOURCE** hasta que aparezca “**DISC**” en el panel de visualización (o pulse **DISC** en el control remoto).
- 2 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
 - Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
 - O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
 - O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
 - O, ponga el televisor al canal 3 o 4 si está utilizando un modulador de RF.

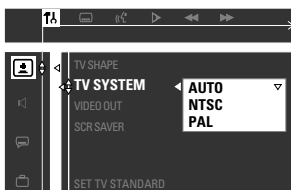
¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si no se utilizarán durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

Selección del sistema de color que corresponda a su televisor

Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles. Antes de cambiar el sistema de TV, asegúrese de que su televisor sea compatible con el sistema de color seleccionado.

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀▶▲▼ del control remoto para navegar por el menú.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
Resalte el icono  y pulse ▶.
Pase a {TV SYSTEM} (TIPO TV) y pulse ▶.



AUTO – Si el televisor conectado es compatible con NTSC y PAL (multisistema), seleccione este modo. El formato de salida estará de acuerdo con la señal de vídeo del disco.

NTSC – Si el televisor conectado es un sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL (VCD solamente) al formato NTSC.



PAL – Si el televisor conectado es un sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC al formato PAL.

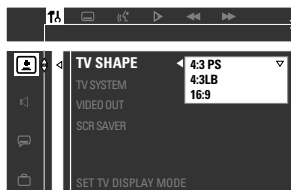
- 3 Pulse ▲▼ para seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.
→ Siga las instrucciones mostradas en el televisor para confirmar la selección (si las hay).
→ Si aparece una pantalla de TV en blanco/distorsionada, espere 15 segundos a que se realice la autorecuperación.

Configuración del formato de pantalla del televisor

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado.

El formato que usted selecciona debe estar disponible en el disco. Si no lo está, los ajustes del formato de pantalla del televisor no afectarán la imagen durante la reproducción.

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀▶▲▼ del control remoto para navegar por el menú.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
Resalte el icono  y pulse ▶.
Pase a {TV SHAPE} (PANTALLA TV) y pulse ▶.



4:3 PS (panscan) –

Seleccione esta opción si tiene un televisor convencional y su DVD



no está formateado para pantalla ancha. Una imagen ancha aparecerá en la pantalla del televisor con una parte recortada automáticamente.

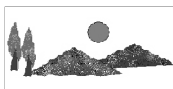
4:3 LB (letterbox) –

Seleccione esta opción si tiene un televisor convencional y su DVD está formateado para



visualización en pantalla ancha. Aparecen barras negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.

16:9 – Seleccione esta opción si tiene televisor de pantalla ancha



(también debe poner su televisor de pantalla ancha a “pantalla completa”).

- 3 Pulse ▲▼ para seleccione un elemento y pulse **OK** para confirmar.



CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

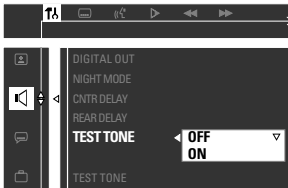
Paso 3: Ajuste de los canales de los altavoces

Puede ajustar el volumen y los tiempos de demora (altavoces central y surround solamente) para ajustes individuales. Estos ajustes le permiten optimizar el sonido de acuerdo con su entorno y configuración.

Prueba de sonido – activación/desactivación

Si ha activado la prueba de sonido, se generará automáticamente la señal de prueba para ayudarle a ajustar el nivel de sonido de cada altavoz.

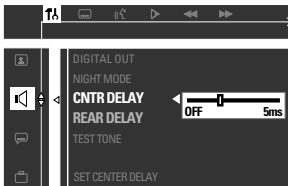
- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀▶ ▲▼ del control remoto para navegar por el menú.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
Resalte el icono  y pulse ▶.
Pase a {TEST TONE} (Prueba de Sonido) y pulse ▶.



- 3 Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento.

Ajuste del tiempo de retardo

- 4 Pulse ▲▼ para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse ▶.



{CNTR DELAY} (Demor. centr.)
– Seleccione esto para ajustar el tiempo de retardo en relación con la posición/ distancia de escucha para el altavoz central (5ms, 3ms, 2ms, 1ms o DESACT.).

{REAR DELAY} (Demor. Trase.)
– Seleccione esto para ajustar el tiempo de retardo en relación con la posición/ distancia de escucha para los altavoces posteriores (15ms, 12ms, 9ms, 6ms, 3ms o DESACT.).

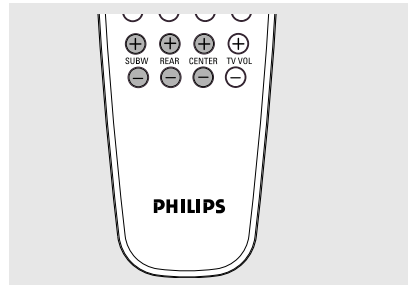
- 5 Pulse ◀▶ para ajustar los ajustes de cada altavoz de acuerdo con las necesidades de sonido del entorno.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

Consejo útil:

– Utilice los ajustes de demora más larga cuando el altavoz esté más cerca del oyente que los altavoces delanteros.

Ajuste de los niveles de salida de altavoces

Puede ajustar los niveles de salida de los altavoces posteriores, el altavoz central y el subwoofer comparando el sonido de los altavoces delanteros.



- Pulse los botones respectivos del control remoto (**REAR + -**, **CENTER + -** y **SUBW + -**) para ajustar el nivel de salida entre -15dB ~ 10dB.

Consejo útil:


– Si ha seleccionado estéreo, el ajuste del volumen de los altavoces central y posterior no tendrá ningún efecto.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Paso 4: Ajuste de la preferencia de idioma

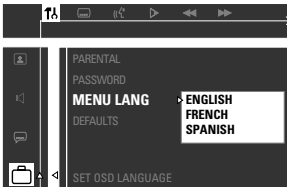
Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos de forma que este sistema DVD pase automáticamente al idioma seleccionado cada vez que coloque un disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en un disco, en lugar de él se utilizará el idioma por defecto del disco. El idioma en pantalla para el menú del sistema seguirá siendo el establecido por usted, sean cuales sean los idiomas de los diversos discos.

Configuración del idioma visualizado en pantalla

- 1 El modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀▶▶▶ del control remoto para navegar por el menú.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.



Resalte el icono  y pulse ▶.

Pase a {MENU LANG} (Idioma menú) y pulse ▶.



- 3 Pulse ▲▼ para seleccione un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Configuración del idioma Audio, Subtítulos y Menú de disco

- 1 El modo de disco, pare la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀▶▶▶ del control remoto para navegar por el menú.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
Resalte el icono  y pulse ▶.
Pase a una de las opciones siguientes y pulse ▶.
 - {AUDIO} (banda de sonido del disco)
 - {SUBTITLE} (Subtítulos del disco)
 - {DISC MENU} (menú de disco)




- 3 Pulse ▲▼ para seleccione un idioma y pulse **OK** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2~3 para otros ajustes.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

-  Si el icono de inhibición (o X) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.
- Los discos y reproductores de DVD están diseñados con restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que el disco corresponde a la misma zona que el reproductor.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

Discos que pueden reproducirse

Su sistema de cine casero DVD reproducirá:

- Discos de versátil digital (DVDs)
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs Super Video (SVCDs)
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, ficheros de imágenes (Kodak, JPEG) en CD-R(W)
 - Formato JPEG/ISO 9660.
 - Pantalla de 12 caracteres como máximo.
 - Frecuencias de muestreo soportadas: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - Velocidades en bits soportadas: 32~256 (kbps), velocidades en bits variables



Códigos regionales


Los DVDs deben estar etiquetados para todas las regiones (**ALL**) o para la **región 1** para que puedan reproducirse en este sistema DVD. No puede reproducir discos que estén etiquetados para otras regiones.



Consejos útiles:

- Quizás no sea posible reproducir un CD-R/RW o un DVD-R/RW en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- Si tiene algún problema reproduciendo cierto disco, retire el disco y pruebe uno diferente. Los discos formateados incorrectamente no se reproducirán en este sistema DVD.

Reproducción de discos

- 1 Pulse **SOURCE** hasta que aparezca "DISC" en el panel de visualización (o pulse **DISC** en el control remoto).
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 54 "Configuración del televisor").
→ Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD en el televisor.
- 3 Pulse el botón **OPEN/CLOSE**  para abrir el compartimento de discos y coloque un disco, después cierre el compartimento de discos.
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
- 4 Pulse **▶ ||** para iniciar la reproducción.
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco".
→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase las páginas 66-67).

CONSEJOS:

Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice las teclas ◀▶ ▲▼ o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto, y después pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Para VCDs con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2,0)

- Durante la reproducción, al pulsarse **DISC MENU** volverá aparecer la pantalla del menú (si PBC activada).
→ Utilice las teclas ◀◀◀ / ▶▶▶ para seleccionar una opción de reproducción y pulse **OK** para confirmarla o utilice el **teclado numérico (0-9)**.

Controles de reproducción básicos

Pausa en la reproducción

- Pulse ▶||.
→ Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar ▶||.

Selección de otra pista/capítulo

- Pulse ◀◀◀ / ▶▶▶ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir un número de pista/capítulo.
→ Si la función de repetición está establecida, al pulsarse ◀◀◀ / ▶▶▶ se volverá a reproducir la misma pista/capítulo.

Búsqueda hacia atrás/delante

- Pulse y mantenga apretado ◀◀◀ / ▶▶▶, y pulse ▶|| para reanudar la reproducción normal.
→ Durante la búsqueda, si vuelve a pulse y mantenga apretado ◀◀◀ / ▶▶▶ aumentará la velocidad de la búsqueda.

Parada de la reproducción

- Pulse ■.

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD)

- En modo de parada y cuando el disco no ha sido expulsado, pulse **RESUME**.

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar ■.

Consejos útiles:

- Cuando el reproductor está desconectado de la fuente de alimentación o la bandeja de discos está abierta, la opción de reanudación se cancela automáticamente.
- Para un disco VCD, al pulsar el botón **RESUME** se desactivará el modo **PBC** y la reproducción se iniciará desde el principio.

CONSEJOS:

Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Selección de diversas funciones de repetición

Modo de repetición de reproducción

- Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT** para seleccionar entre diversos modos de repetición.

→ El icono "REPEAT" aparecerá en la pantalla, excepto durante el modo de "REPEAT OFF".

DVD

CHAPTER REPEAT ON (repetición capítulo activada) → TITLE REPEAT ON (repetición título activada) → REPEAT-OFF (repetición desactivada)

VCD/ SVCD/ CD

REPEAT-ONE (repetir la pista actual) → REPEAT-ALL (repetición total) → REPEAT-OFF

MP3

REPEAT-ONE (repetición 1) → REPEAT-ALBUM (repetición album) → REPEAT-ALL → REPEAT-OFF

Consejo útiles:

– Para un VCD, si el modo PBC está activado, la repetición de reproducción no es posible.

Repetición de una sección dentro de un capítulo / pista

- 1 Mientras reproduce un disco, pulse **REPEAT A-B** en el punto inicial.
- 2 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo en el punto de finalización de la sección.
→ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Pulse **REPEAT A-B** de nuevo para reanudar la reproducción normal.

Programe pistas favoritas (CDs de audio y VCDs)

Puede reproducir el contenido del disco en el orden que quiera programando el orden de reproducción de las pistas. Es posible almacenar hasta 99 pistas.

- 1 Pare la reproducción y pulse **PROG** para entrar en el modo de programación.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de pista a programar.
→ Si intenta programar más de 99 pistas, aparece "FULL" (programa lleno).
- 3 Pulse **OK** para almacenar la pista.
- 4 Repita los pasos 2~3 para almacenar otras pistas.
- 5 Pulse **▶ ||** para iniciar la reproducción del programa.
- 6 Pulse **■** para parar la reproducción o salir del modo de programación.

Borrado del programa

- Pare la reproducción, vuelva a pulsar **■**.
→ "PROG CLR" (programa borrado) aparece.

Consejos útiles:


– Si el sistema DVD se desconecta de la fuente de alimentación, el programa se borrará.
– Para VCD, la opción de programa solamente es posible si el modo PBC está desactivado.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Utilización de la barra de menú para programar

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender su televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 54 "Configuración del televisor").

- 1 Pare la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.
→ La barra de menú aparecerá a través de la parte superior de la pantalla del televisor.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar  y pulse ▼ para entrar en el menú de programación.



- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de pista en el programa.
→ Si intenta programar más de 99 pistas, aparece "FULL" (programa lleno).
- 4 Pulse ▶|| para iniciar la reproducción del programa.

Para borrar el programa

- Pare la reproducción, vuelva a pulsar ■.

Reproducción de MP3/Disco de imágenes (Kodak, JPEG)

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender su televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 54 "Configuración del televisor").

- 1 Coloque un MP3/disco de imágenes (Kodak, JPEG).
→ El tiempo de lectura del disco puede exceder 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/fichero.
- 2 La reproducción se iniciará automáticamente.
→ El menú de álbumes/de imágenes aparece en la pantalla del televisor. En caso contrario, pulse DISC MENU en el control remoto.
- 3 Para seleccionar un álbum deseado, utilice las teclas ◀▶▲▼ y después pulse **OK** para confirmar una selección resaltada (solamente con discos MP3).
→ El menú de títulos aparece en la pantalla del televisor.
- 4 Para seleccionar un título deseado, utilice las teclas ◀▶▲▼ y después pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- También puede utilizar el **teclado numérico (0-9)** para introducir su selección.

Durante la reproducción, puede;

- Pulsar |◀◀/▶▶| para seleccionar otro título/imagen en la carpeta actual.
- Utilice las teclas ◀▶▲▼ en el control remoto para girar los ficheros de imágenes.
- Pulse ▶|| para interrumpir/reanudar la reproducción.
- 5 Para parar la reproducción, pulse ■.

Consejos útiles:

- Debido a la naturaleza de grabación de los MP3 de audio digital (Digital Audio MP3 – DAM), solamente se reproducirá música de audio digital.
- Es normal experimentar un "salto" ocasional mientras se escuchan discos MP3.
- Es posible que la reproducción de algunos de los ficheros de un disco Kodak o JPEG sea distorsionada debido a la configuración y las características del disco.
- Para discos de multisesión con diferentes formatos, solamente estará disponible la primera sesión.


CONSEJOS:

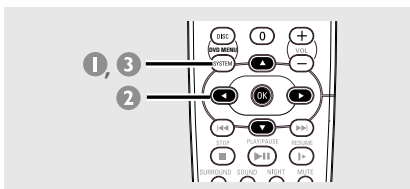
Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

Opciones de menú de configuración del sistema

Utilización de la barra de menú

Puede continuar varias operaciones directamente a través de las barras de menús múltiples de la pantalla del televisor sin interrumpir la reproducción del disco.

Excepto cuando introduzca  (SETUP MENU), se realizará una pausa en la reproducción.














- En modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ La barra de menú aparecerá a través de la parte superior de la pantalla del televisor.



- Utilice las teclas **◀▶▲▼** en el control remoto para navegar por el menú.
→ Pulse **◀▶** para desplazarse por la barra de menú.
→ Pulse **▼** para introducir la selección. Si hay disponibles varias opciones, pulse **▼** repetidamente para seleccionarla.
- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo para suprimir el menú.

¡IMPORTANTE!

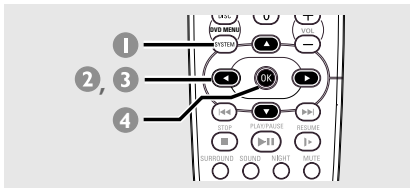
- Algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas, según el formato de disco. Consulte la funda o la caja del disco que está reproduciendo.
- El cambio del idioma de subtítulos y de audio en la barra de menú solamente se aplica al disco actual, no cambiará el ajuste por defecto.

	SUBTÍTULOS Seleccione un idioma de subtítulos que esté disponible en el DVD.
	AUDIO DVD : Seleccione un idioma de banda sonora que esté disponible en el DVD. VCD : Seleccione canales de audio: VOZ IZQUIERDA, VOZ DERECHA, MONOFÓNICO IZQUIERDO, MONOFÓNICO DERECHO o ESTÉREO.
	CÁMARA LENTA Seleccione una velocidad de reproducción lenta. El volumen será silenciado. Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ II . DVD : x1/2, x1/4, x1/8, OFF VCD : x1/1, x1/2, x1/3, OFF [SF = AL (Avance lento), SF = RL (Retroceso lento)]
	RETROCESO RÁPIDO (RR) DVD / MP3 : x2, x4, x6, x8, OFF VCD / CD : x1, x2, x3, x4, OFF
	AVANCE RÁPIDO (AR) DVD / MP3 : x2, x4, x6, x8, OFF VCD / CD : x1, x2, x3, x4, OFF Seleccione una velocidad (retroceso/avance). El volumen se silenciará. Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ II .
	ESTADO Visualización del estado actual del disco. La información variará según el formato del disco.
T C	<i>Sólo disponible en DVD</i> BÚSQUEDA POR TÍTULO (TÍTULO XX:YY) Seleccione un título para iniciar la reproducción. BÚSCAR CAPÍTULO (CAPÍTULO XX:YY) Seleccione un capítulo para iniciar la reproducción. "XX" - número de título/capítulo actual. "YY" - número total de títulos/capítulos. Utilice el teclado numérico (0-9) para cambiar el número "XX" y pulse OK .
	BUSQUEDA POR TIEMPO (TIEMPO _: _: _) Utilice el teclado numérico (0-9) para introducir la hora (horas, minutos y segundos) en la que quiere que se inicie la reproducción (para DVD y VCD si el modo PBC está desactivado solamente)
	ZOOM Seleccione una relación de aumento de imagen: x1.5, x2 o x4, y pulse OK para confirmarla. Utilice el ◀▶▲▼ para desplazarse por dentro de la imagen aumentada en el televisor. Para reanudar la reproducción normal, seleccione 'DESACTIVAR ZOOM' en el menú.
	ÁNGULO (para DVD solamente) Seleccione esta función para ver la misma escena desde diferentes ángulos si el DVD ha sido grabado con ángulos múltiples.
	IMAGEN ADELANTE Seleccione esta función para avanzar la imagen fija un fotograma hacia delante. Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ II .
PBC	PBC ACTIVADA/DESACTIVADA (para VCD 2.0 con función PBC) Seleccione entre PBC activada y desactivada. 'PBC DESACTIVADA' - la reproducción empezará automáticamente. 'PBC ACTIVADA' - el menú de disco (si está disponible) aparecerá en el televisor. Utilice el teclado numérico (0-9) para introducir la opción deseada.
	PROGRAMA Pare la programación y seleccione esta opción para entrar en el menú de programación (véase la página 61 "Utilización de la barra de menú para programar").

Opciones de menú de configuración del sistema

Utilización del menú de configuración

Esta configuración de DVD se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con sus requisitos particulares.



- 1 En modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Se realizará una pausa en la reproducción.
- 2 Seleccione el icono y pulse **▼** para entrar en el menú de configuración. Seguidamente, pulse **▲▼** para seleccionar una de las opciones del menú de configuración y pulse **▶** para introducir el menú.



- 3 Utilice las teclas **◀▶▲▼** en el control remoto para navegar por el menú.
- 4 Pulse **OK** para confirmar su selección.

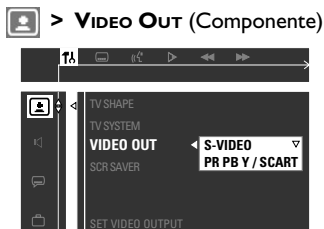
CONSEJO ÚTIL:

Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en “Cómo empezar”.

Ajuste de la salida de vídeo

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo.

Pare la reproducción y después siga los pasos de “Utilización del menú de configuración” y selección:



S-VIDEO

Seleccione esta opción si ha conectado el sistema DVD a su televisor utilizando el conector de S-Video.

PR PB Y / SCART

Seleccione esta opción si ha conectado el sistema DVD a su televisor utilizando conectores de vídeo componente. (SCART – esta función no está disponible para este modelo.)

Consejo útil:

– Si ha utilizado el conector CVBS (amarillo) para conectar el sistema DVD a su televisor, no necesita ajustar el ajuste de salida de vídeo.


CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

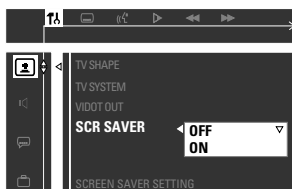
Opciones de menú de configuración del sistema

Protector de pantalla – activación/ desactivación

El protector de pantalla le ayudará a evitar daños a la pantalla de su televisor.

Siga los pasos de “Utilización del menú de configuración” y seleccione:

 > **SCR SAVER** (Protect pantalla)



OFF (Desactivación)

Seleccione esta opción para desactivar la función de protector de pantalla.

ON (Activación)

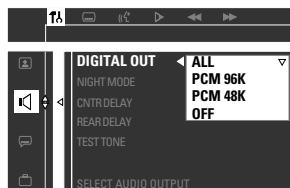
Seleccione esto si desea apagar la pantalla del televisor cuando la reproducción se detenga o se interrumpa querante más de 5 minutos.

Configuración de la salida digital

Le permite especificar el tipo de salida digital apropiado para el equipo de audio opcional que está conectado a través de la conexión DIGITAL OUT de la parte posterior de su sistema DVD.

Siga los pasos de “Utilización del menú de configuración” y seleccione:

 > **DIGITAL OUT** (Salida digital)



ALL (Todos)

Seleccione esta opción si ha conectado la salida digital a un equipo de audio digital que incorpora un decodificador de multicanal.

PCM 96 kHz

Seleccione esta opción si el equipo de audio opcional es capaz de procesar entradas de señales digitales con frecuencias de muestreo de 96 kHz. Sin embargo, si la salida de sonido está distorsionada o si no hay sonido, seleccione '48 kHz' en su lugar.

PCM 48 kHz


Seleccione esta opción si el equipo de audio opcional no es capaz de procesar entradas de señales digitales de 96 kHz y después convertirlas a señales estándares con frecuencias de muestreo de 48 kHz.

OFF (Desactivación)

Seleccione esta opción para desactivar la salida digital.

Consejo útiles:

– La señal analógica también estará disponible a través de la salida digital.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse .
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

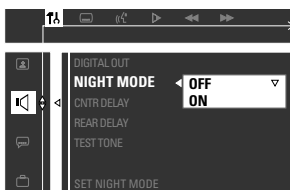
Opciones de menú de configuración del sistema

Modo nocturno – activación/ desactivación

Cuando el modo nocturno está activado, las salidas de alto volumen se suavizan y las salidas de bajo volumen se suben a un nivel audible. Es útil para ver su película de acción favorita sin molestar a otras personas durante la noche. Esta función también puede accederse a través del botón NIGHT en el control remoto.

Siga los pasos de “Utilización del menú de configuración” y seleccione:

> NIGHT MODE (Modo nocturno)



OFF (Desactivación)

Seleccione esta opción cuando quiera disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.

ON (Activación)

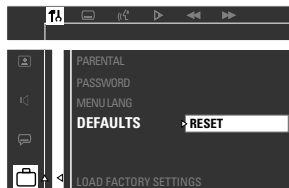
Seleccione esta opción para equilibrar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.

Restauración a los ajustes originales

Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica excepto por su contraseña de control parental.

Siga los pasos de “Utilización del menú de configuración” y seleccione:

> DEFAULTS (Pro Defecto Restaurar)



RESET (Reiniciar)

Pulsando ► en el control remoto para seleccionar {RESET}, todos los elementos del menú de configuración se restauran al ajuste por defecto.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema


Restricción de la reproducción mediante Control parental

(Solamente disponible en reproductores de región 1)

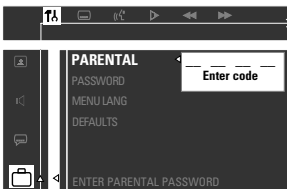
Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.

1 En modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀▶▲▼ del control remoto para navegar por el menú.

2 Seleccione el icono  y pulse ▼.

Resalte el icono  y pulse ▶.

Pase a {PARENTAL} (parental) y pulse ▶.

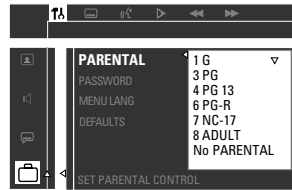


3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir '1234' (contraseña por defecto) cuando se le solicite que introduzca la contraseña de cuatro cifras. Tendrá que introducir el mismo código dos veces exactamente.

→ Para cambiar la contraseña, véase la página 67 "Cambio de la contraseña".

4 Seleccione un nivel de control parental y pulse **OK**.

→ Los DVDs que están clasificados por encima del nivel seleccionado no se reproducirán a menos que usted introduzca su contraseña de cuatro cifras y seleccione un nivel de control parental más alto. Para desactivar el control parental y hacer que todos los discos se reproduzcan, seleccione 'NO PARENTAL'.



5 Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo para suprimir el menú.

Explicaciones de los niveles de control parental

NO PARENTAL – Todos los discos se reproducirán. (No Parent)

8 ADULT – Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez. (8 adultos)

7 NC-17 – No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

6 PG-R – Parental Guidance (Guía parental) - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

4 PG13 – El material no es apto para menores de 13 años. (4 PG 13)

3 PG (3 GP) – Se sugiere Guía parental.

1 G – Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

Consejos útiles:

– Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.



– Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

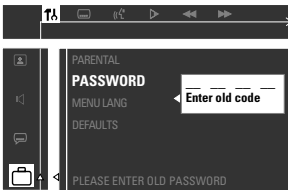
CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Opciones de menú de configuración del sistema

Cambio de la contraseña

Se utiliza la misma contraseña para Control parental. Introduzca su contraseña de cuatro cifras cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es '1234'.

- 1 En modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ Utilice las teclas ◀ ▶ ▲ ▼ del control remoto para navegar por el menú.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
Resalte el icono  y pulse ▶.
Pase a {PASSWORD} (Contraseña) y pulse ▶.



- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir su contraseña de cuatro dígitos originados en "Enter old code" (Introducir antiguo código).
→ Si se le solicita que introduzca el código por primera vez, introduzca '1234'.
→ Si olvida su contraseña, pulse **cuatro veces** para restaurar la contraseña por defecto (1234).

- 4 Introduzca su nueva contraseña de cuatro cifras.



- 5 Introduzca de nuevo la misma nueva contraseña de cuatro cifras.



- 6 Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo para retirar el menú.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Operaciones de sintonizador

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que las antenas de FM y AM estén conectadas.

Sintonización de emisoras

- 1 Pulse **TUNER** en el control remoto (o pulse **SOURCE** en el panel delantero) para seleccionar "FM" o "AM".
- 2 Pulse y mantenga apretado **◀◀ / ▶▶** en el control remoto hasta que la indicación de frecuencia empiece cambiar, entonces deje de apretarlo.
→ La siguiente emisora se sintoniza automáticamente.
- 3 Para sintonizar una emisora débil, pulse **◀◀ / ▶▶** breve y repetidamente hasta que encuentre una recepción óptima.

Programación de emisoras preestablecidas

Puede almacenar hasta 40 emisoras preestablecidas en la memoria, empezando con emisoras de banda FM seguidas de emisoras de banda AM.

Programación automática de emisoras preestablecidas

Puede empezar la programación automática de emisoras preestablecidas a partir de un número de emisora preestablecida seleccionada.

- En modo de sintonizador, pulse y mantenga apretado **PROG** hasta que aparezca "AUTO PROG".
→ Se almacenarán todas las emisoras disponibles con una señal de transmisión potente.
→ La programación automática de emisoras preestablecidas empezará desde la emisora preestablecida (1) y todas las emisoras preestablecidas anteriores serán reemplazadas por las nuevas.
→ Si se han alcanzado 40 emisoras preestablecidas, aparece "PROG FULL" (programa lleno).
→ Una vez terminado, aparece "PROG END" (fin de programa).



Programación manual de emisoras preestablecidas

Puede seleccionar almacenar solamente las emisoras favoritas.

- 1 Sintonice su emisora deseada (consulte "Sintonización de emisoras").
- 2 Pulse **PROG**.
→ Aparece el icono "PROGRAM".
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar un número de emisora preestablecida.
→ Si el icono "PROGRAM" se apaga antes de seleccionar el número de emisora preestablecida que desea, vuelva a pulsar PROG.



- 4 Pulse **PROG** de nuevo para almacenarla.
- 5 Repita los pasos 1~4 para almacenar otras emisoras.

Consejos útiles:

- Si intenta programar más de 40 emisoras, aparece "PROG FULL".
- Durante la programación, si no se usa ninguna tecla durante cinco segundos, el sistema saldrá del modo de programación automáticamente.

Selección de una emisora preestablecida

- Pulse **◀ ▶** o utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar un número de emisora preestablecida.
→ Aparecen el número, la frecuencia y la banda de onda de la emisora preestablecida.

Borrado de una emisora preestablecida

- Pulse y mantenga apretado **■** hasta que aparezca "PXX CLR" (emisora preestablecida borrada).
→ La emisora preestablecida seleccionada se borra.

Control del sonido

¡IMPORTANTE!

Para obtener un sonido envolvente correcto, asegúrese de que los altavoces y el subwoofer estén conectados (véase la página 47).

Selección de sonido envolvente

- Pulse **SURROUND** para seleccionar el modo surround o estéreo.
 - La disponibilidad de los diversos modos de sonido envolvente depende del número de altavoces utilizados y del sonido disponible en el disco.
 - Los altavoces central y surround (sonido envolvente) funcionan solamente cuando el sistema de cine en casa DVD está puesto al modo Multicanal.
 - Los modos de salida disponibles para el modo Multicanal incluyen: Dolby Digital, Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II.
 - Las transmisiones radiofónicas o grabaciones en estéreo producirán algunos efectos de canal de sonido envolvente cuando se reproduzcan en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las fuentes monofónicas (sonido de un solo canal) no producirán ningún sonido de los altavoces de sonido envolvente.

Selección de efectos de sonido digital

Seleccione un efecto de sonido digital preestablecido que corresponda al contenido de su disco o que optimice el sonido del estilo musical si está reproduciendo.

- Pulse **SOUND** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido disponible.

Cuando reproduce discos de películas, puede seleccionar:
CONCERT, DRAMA, ACTION o SCI-FI.

Cuando reproduzca discos de música esté en modo de TV, sintonizador o AUX, puede seleccionar:
ROCK, DIGITAL, CLASSIC o JAZZ.

Consejo útiles:

- Para una reproducción de sonido equilibrada, seleccione **CONCERT** o **CLASSIC**.

Control de volumen

- Ajuste el control **VOLUME** (o pulse **VOL +/–** en el control remoto) para aumentar o reducir el nivel del sonido.
 - Aparece "VOL XX". "XX" indica el nivel del volumen.

Para escuchar con los auriculares

- Conecte el enchufe de los auriculares al conector **PHONES** de la parte delantera del sistema DVD.
 - Los altavoces se enmudecen.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE**.
 - La reproducción continuará sin sonido mientras se muestra "MUTE" (sonido enmudecido).
 - Para restaurar el volumen, vuelva pulsar **MUTE** o aumente el nivel del volumen.

Atenuación del brillo de la pantalla del sistema

- En cualquier modo activo, pulse **DIM** repetidamente para seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla :
HIGH (alta), MID (mediano) o LOW (baja).

Utilización del control remoto para hacer funcionar el televisor

- 1 Pulse **TV**.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** o utilice el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar el canal de TV.
- 3 Pulse **TVVOL + / -** para ajustar el nivel de volumen del televisor.
- 4 Pulse **⏻** para desactivar su televisor.

Consejo útiles:

– Cuando escuche programas de TV o AUX, pulse TV o AUX en el control remoto para poner el sistema DVD a modo TV o AUX para que se oiga sonido.

Ajuste del temporizador de dormir

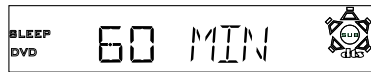
El temporizador de dormir pone automáticamente el sistema en el modo de espera a una hora preseleccionada.

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que se alcance la hora de desactivación preestablecida deseada.

→ Las opciones son las siguientes (tiempo en minutos):

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 →
OFF → 15 ...

→ Aparece **"SLEEP"** en el panel de visualización excepto por el modo "OFF" (desactivación).



Para comprobar o cancelar el temporizador de dormir

- Pulse **SLEEP** una vez para presentar el tiempo restante del temporizador antes de que se desactive. Si continúa pulsando el botón **SLEEP**, la siguiente opción del temporizador de dormir aparece en el panel de visualización.

Para cancelar el temporizador de dormir

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **STANDBY ON**.

SECCIÓN DE AMPLIFICADOR

Potencia de salida	500 W de potencia total
- Delantera	80 W RMS / canal 60 W FTS ¹ / canal
- Trasero (Surround)	80 W RMS / canal
- Central	80 W RMS
- Subwoofer	100 W RMS
Respuesta de frecuencia	180 Hz – 14 kHz / ±3 dB
Relación señal-ruido	> 60 dB (A-weighted)
Sensibilidad de entrada	
- Entrada AUX	400 mV
- Entrada TV	400 mV

¹ 4ohm, 120 Hz–12.5 kHz, 10%THD

SELECCIÓN DE SINTONIZADOR

Gama de sintonización	FM 87,5 – 108 MHz (Pasos de 100 kHz) AM 530 – 1700 kHz (Pasos de 10 kHz)
Sensibilidad de silenciamiento 26 dB	FM 20 dBf AM 5000 µV/m
Relación de rechazo de imagen	FM 25 dB AM 28 dB
Relación de rechazo de IF	FM 60 dB AM 24 dB
Relación señal-ruido	FM 55 dB AM 40 dB
Relación de supresión de AM	FM 30 dB
Distorsión armónica	FM mono 3% FM estéreo 3% AM 5%
Respuesta de frecuencia	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Separación de estéreo	FM 26 dB (1 kHz)
Umbral de estéreo	FM 23,5 dB

SECCIÓN DE DISCO

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro de disco	12 cm / 8 cm
Decodificación de vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Video CDA	10 Bits
Sistema de señales	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Relación señal-ruido de vídeo	56 dB (mínimo)
Salida de vídeo compuesto	1,0Vp-p, 75 Ω
Salida de S-Video	Y – 1,0Vp-p, 75 Ω C – 0,286Vp-p, 75 Ω
Audio CDA	24 Bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)

Salida/Entrada digital	SPDIF Coaxial
- PCM	IEC 60958
- Dolby Digital/DTS	IEC 60958, IEC 61937

UNIDAD PRINCIPAL

Potencia nominal	120 V / 60 Hz
Consumo de corriente	160 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	435 x 48 x 350 (mm)
Peso	4,35 kg

ALTAVOCES

Altavoces delanteros / altavoz trasero	
Sistema	2 vías, caja cerrada
Impedancia	4 Ω
Altavoz de agudos	3" altavoces de graves, 1 3/4" altavoz de agudos piezo
Frecuencia de respuesta	120 Hz – 20 kHz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	90 x 230 x 80 (mm)
Peso	0,835 Kg/cada uno

ALTAVOZ CENTRAL

Sistema	5 excitadores multidireccionales
Impedancia	4 Ω
Altavoz de agudos	4 x 3" altavoces de graves, 1 3/4" altavoz de agudos piezo
Frecuencia de respuesta	120 Hz – 20 kHz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	435 x 72 x 64 (mm)
Peso	1,25 Kg

SUBWOOFER

Impedancia	3 Ω
Altavoz de agudos	6 1/2" altavoces de graves
Frecuencia de respuesta	30 Hz – 120 Hz
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	300 x 300 x 300 (mm)
Peso	4,5 Kg

La especificaciones están sujetas a cambios sin notificación previa

Resolución de problemas

ADVERTENCIA

No debe intentar reparar el sistema usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto invalidaría la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no puede solucionar un problema siguiendo estos consejos, llame al **1-800-531-0039** para obtener ayuda.

Problema	Solución
No recibe corriente.	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.– Pulse STANDBY ON en la parte delantera del sistema DVD para conectar la corriente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">– Consulte el manual de su televisor para informarse sobre la correcta selección de canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de TV hasta que vea la pantalla DVD.– Pulse DISC en el control remoto.– En el panel trasero, ponga P-SCAN a la posición “OFF” si está utilizando un televisor de exploración progresiva.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">– Si esto ocurre cuando está cambiando el ajuste de ‘SISTEMA TV’, espere 15 segundos a que se realice la autorecuperación.– Compruebe la conexión de vídeo.– A veces puede aparecer una pequeña distorsión en la imagen. Esto no es una anomalía.– Limpie el disco.
El formato de la pantalla no cambia aunque usted lo ha establecido en el televisor.	<ul style="list-style-type: none">– El formato de pantalla es fijo en el disco DVD.– Según el televisor, no le permite cambiar el formato de pantalla.
No hay sonido o está distorsionado.	<ul style="list-style-type: none">– Ajuste el volumen.– Compruebe las conexiones y ajuste de los altavoces.– Desconecte los auriculares.– Pulse el botón de fuente correcto en el control remoto (TV o AUX, por ejemplo) para seleccionar el equipo que quiere oír a través del sistema DVD.
El sistema DVD no funciona.	<ul style="list-style-type: none">– Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente durante unos minutos. Vuelva a conectar el cable de alimentación y vuelva a intentar utilizar el sistema.
La bandeja de disco no se abre y “TRAY LOCKED” aparece en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none">– Pulse y mantenga apretado SOURCE en el panel delantero durante más de dos segundos y pulse PLAY.

Solución

El reproductor de DVD no inicia la reproducción.

- Coloque un disco legible con la cara de reproducción hacia abajo. El DVD+R/CD-R debe tener cerrada la sesión de grabación.
- Compruebe el tipo de disco, el sistema de colores y el código regional.
- Compruebe si hay rayas o manchas en el disco.
- Pulse SYSTEM SETUP para desactivar la pantalla del menú de configuración.
- Quizás necesite introducir la contraseña para cambiar el nivel del control parental, o desbloquear el disco para su reproducción.
- Se ha condensado humedad en el interior del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.

No es posible activar algunas funciones como Ángulos, Subtítulos o Audio en varios idiomas.

- Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.
- En el DVD está prohibido cambiar el idioma hablado o los subtítulos.

Los altavoces central y de sonido envolvente no producen sonido.

- Utilice CENTER + - o REAR + - para ajustar el nivel del volumen.
- Asegúrese de que los altavoces central y de sonido envolvente estén conectados correctamente.
- Pulse SURROUND el botón para seleccionar un ajuste de sonido envolvente correcto.
- Asegúrese de que la fuente que está recibiendo esté grabada o transmitida en sonido envolvente (DPL II, Dolby Digital, etc.)

La recepción radiofónica es mala.

- Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.
- Aumente la distancia entre el sistema y su televisor o VCR.
- Sintonice la frecuencia correcta.
- Aparte la antena del equipo que causa el ruido.

El control remoto no funciona correctamente.

- Seleccione la fuente (DISC o TUNER, por ejemplo) antes de pulsar el botón de función (▶ II, ◀◀, ▶▶▶).
- Reduzca la distancia entre el control remoto y el sistema.
- Cambie las pilas.
- Apunte el control remoto directamente al sensor de IR.
- Compruebe que las pilas estén colocadas correctamente.

El panel de visualización es oscuro.

- Pulse DIM de nuevo.

Sonido de zumbido bajo.

- Aparte el sistema DVD lo más posible de dispositivos eléctricos que causen interferencia.

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos conectores envían sonido a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones – ALL).

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Conectores de salida de vídeo componente: Conectores en la parte posterior del sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un televisor que tiene conectores de entrada de vídeo componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Estos conectores envían sonido a través de canales múltiples en lugar de solamente dos canales, que es lo que hace el sistema analógico.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

Dolby Pro Logic II: Crea cinco canales de salidas de ancho de banda completo a partir de dos fuentes de canales. Decodifica solamente sistemas que derivan 5.1 canales en lugar de los 4 canales convencionales del sonido envolvente Dolby Pro Logic.

Exploración progresiva: Muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un cuadro de señal. Este sistema puede convertir el vídeo entrelazado de DVD a formato progresivo para conexión a un dispositivo de visualización progresivo. Aumenta drásticamente la resolución vertical. Se necesita un televisor de exploración progresiva para recibir salida de exploración progresiva del reproductor.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

S-Vídeo: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Vídeo solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- vídeo.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

GARANTIA LIMITADA

SISTEMA DE AUDIO

Mano de obra gratis por un año

Servicio gratis por un año para piezas

Para reparaciones, hay que presentarse en persona con este producto.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para recibir servicio bajo la garantía. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante un año a partir de esta fecha, todas las piezas serán reparadas o reemplazadas gratis y no se cobrará mano de obra. Después de este plazo de un año, usted tendrá que pagar el costo del reemplazo o reparación de las piezas y también toda mano de obra.

Todas las piezas, inclusive las piezas reparadas y de repuesto, tienen cobertura sólo durante el período de la garantía original. Una vez que venza la garantía del producto, la garantía de cualquier pieza reemplazada o reparada también habrá vencido.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)
- una unidad que se ha usado para fines comerciales o institucionales.

¿DONDE SE OBTIENE SERVICIO?

El servicio de garantía está disponible en todos los países con distribución oficial del producto por Philips. En países donde Philips no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de brindar servicio (aunque puede haber demora si las piezas de repuesto o manuales técnicos correspondientes no están fácilmente disponibles).

NO SE OLVIDE DE GUARDAR...

Favor de guardar su nota de venta y otros materiales para comprobar la compra del producto. Adjúntelos a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano. Favor de retener también la caja y material de empaque originales en caso de tener que devolver el producto.

ANTES DE LLAMAR PARA OBTENER SERVICIO...

Por favor, consulte su manual del usuario si necesita ayuda. Si tiene más preguntas, llámenos al 1-800-531-0039.

PARA SERVICIO DE GARANTIA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Lleve el producto a un centro de servicio Philips (ver lista adjunta) o a un centro de servicio autorizado para reparaciones. Una vez terminada la reparación del producto, usted debe recogerlo del centro. Los centros tienen derecho a guardar toda pieza defectuosa.

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA SERVICIO DE GARANTIA EN EL CANADA...

Favor de comunicarse con Philips al:

1-800-661-6162 (francófono)
1-800-531-0039 (inglés o hispanohablante)

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Philips P.O. Box 520890, Miami, FL 33152, USA, (402) 536-4171

EL4965S007 / 8-02